

# Umweltfibel

## Manuale per l'ambiente

3. Auflage  
3° edizione



DIOZESE BOZEN-BRIXEN  
DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE  
DIOZEJA BULSAN-PERSENON

DE PACE  
FIDEI



PTH  
STA

PHILOSOPHISCH-  
THEOLOGISCHE  
HOCHSCHULE BRIXEN  
STUDIO TEOLOGICO  
ACCADEMICO BRESSANONE  
STUDE ACADÉMICH  
DE FILOSOFÍA Y  
TEOLOGÍA PORSENU

Träger und verantwortlich für den Inhalt / Responsabile per i contenuti

DE PACE  
FIDEI

ISTITUTO ECUMENICO ED INTERRELIGIOSO  
PER LA GIUSTIZIA, LA PACE E LA SALVAGUARDIA DEL CREATO

ÖKUMENISCHES UND INTERRELIGIÖSES INSTITUT  
FÜR GERECHTIGKEIT, FRIEDEN UND BEWAHRUNG DER SCHÖPFUNG



PTH  
STA

PHILOSOPHISCH-  
THEOLOGISCHE  
HOCHSCHULE BRIXEN  
STUDIO TEOLOGICO  
ACCADEMICO BRESSANONE  
STÜDE ACADEMICH  
DE FILOSOFIA Y  
TEOLOGIA PORSENÜ



DIOZESE BOZEN-BRIXEN  
DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE  
DIOZEJA BULSAN-PERSENON

Amt für Dialog  
Ufficio per il dialogo  
Ofize per l dialogh

3. erweiterte Auflage / 3° edizione ampliata

Dank an die Studentin Lena Pixner (Lana) für die Gestaltung der Bilder  
Si ringrazia la studentessa Lena Pixner (Lana) per i disegni

Design: [www.dv-media.it](http://www.dv-media.it) - Druck/Stampa: [www.dialog.bz](http://www.dialog.bz) - © 2021

Foto Titelseite: © Michael Pezzeri

Eine Handreichung für  
Pfarreien und Christ/inn/en

Un ausilio per  
parrocchie e credenti

**Laudato si´ macht die Bewahrung  
der Schöpfung zum Gebot der Stunde**

Dank der Zusammenarbeit vom Amt für Dialog mit dem Institut „De Pace Fidei“ ist diese Umweltfibel entstanden, mit welcher die Diözese Bozen-Brixen eine Zusammenschau vorhandener Dokumente und Praxisbeispiele zu zentralen Themen der Nachhaltigkeit für die Pfarreien und Seelsorgeeinheiten anbietet.

**La Laudato si´ rende la tutela  
del creato un imperativo del nostro tempo**

Grazie alla collaborazione tra l'Ufficio per il dialogo con l'Istituto "De Pace Fidei" è nato questo "Manuale per l'ambiente", mediante il quale la diocesi di Bolzano-Bressanone intende offrire una silloge di documenti e di buone pratiche su temi centrali della sostenibilità per parrocchie ed unità pastorali.



## Preghiera per la nostra terra

**Nel caro ricordo del  
vescovo Karl Golser,  
pioniere di una Chiesa  
orientata in senso  
ecologico**

Dio Onnipotente,  
che sei presente in tutto l'universo  
e nella più piccola delle tue creature,  
Tu che circondi con la tua tenerezza  
tutto quanto esiste,  
riversa in noi la forza del tuo amore  
affinché ci prendiamo cura  
della vita e della bellezza.  
Inondaci di pace,  
perché viviamo come fratelli e sorelle  
senza nuocere a nessuno.  
O Dio dei poveri,  
aiutaci a riscattare gli abbandonati  
e i dimenticati di questa terra  
che tanto valgono ai tuoi occhi.  
Risana la nostra vita,  
affinché proteggiamo il mondo e non lo depreliamo,  
affinché semini bellezza  
e non inquinamento e distruzione.  
Tocca i cuori  
di quanti cercano solo vantaggi  
a spese dei poveri e della terra.  
Insegnaci a scoprire il valore di ogni cosa,  
a contemplare con stupore,  
a riconoscere che siamo profondamente uniti  
con tutte le creature  
nel nostro cammino verso la tua luce infinita.  
Grazie perché sei con noi tutti i giorni.  
Sostienici, per favore, nella nostra lotta  
per la giustizia, l'amore e la pace.

**Preghiera di Papa Francesco nell'enciclica Laudato si'**



# Gebet für unsere Erde

**Im lieben Andenken  
an Bischof Karl Golser,  
Pionier einer ökologisch  
orientierten Kirche**

Allmächtiger Gott,  
der Du in der Weite des Alls gegenwärtig bist  
und im kleinsten deiner Geschöpfe,  
der Du alles, was existiert,  
mit deiner Zärtlichkeit umschließt,  
gieße uns die Kraft deiner Liebe ein,  
damit wir das Leben und die Schönheit hüten.  
Überflute uns mit Frieden,  
damit wir als Brüder und Schwestern leben  
und niemandem schaden.

Gott der Armen,  
hilf uns,  
die Verlassenen und Vergessenen dieser Erde,  
die so wertvoll sind in deinen Augen,  
zu retten.

Heile unser Leben,  
damit wir Beschützer der Welt sind  
und nicht Räuber,  
damit wir Schönheit säen  
und nicht Verseuchung und Zerstörung.  
Rühre die Herzen derer an,  
die nur Gewinn suchen  
auf Kosten der Armen und der Erde.

Lehre uns,  
den Wert von allen Dingen zu entdecken  
und voll Bewunderung zu betrachten;  
zu erkennen, dass wir zutiefst verbunden sind  
mit allen Geschöpfen  
auf unserem Weg zu deinem unendlichen Licht.  
Danke, dass du alle Tage bei uns bist.  
Ermutige uns bitte in unserem Kampf  
für Gerechtigkeit, Liebe und Frieden.

**Gebet von Papst Franziskus in der Enzyklika Laudato si'**



## Lobet und preiset meinen Herrn, erweist ihm Dank und dient ihm mit großer Demut.

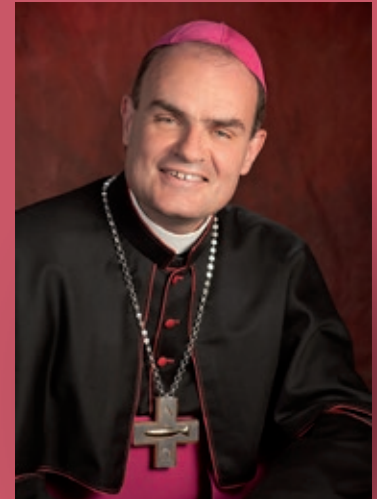
(aus dem Sonnengesang des hl. Franz von Assisi)

Der biblische Glaube ist ein Glaube, der diese Erde liebt. Die Welt, die uns umgibt, verdankt ihr Entstehen nicht einem blinden Zufall, sondern einem guten Schöpfer, der sie gewollt und für gut befunden hat. So lässt uns dieser Glaube die religiöse Dimension dieser Welt sehen und er gibt uns auch eine Grundorientierung für das menschliche Handeln gegenüber der Schöpfung.

Dabei müssen wir zugeben: Menschen, auch Christinnen und Christen, haben sich schuldig gemacht am Plan Gottes für diese Welt – und nicht selten haben Menschen ihren Raubbau gegenüber der Natur sogar zu rechtfertigen versucht mit dem Hinweis auf den Schöpfungsauftrag der Hl. Schrift.

An Gott den Schöpfer glauben, heißt wieder staunen lernen vor den Wundern der Natur – und gerade wir dürfen in einem begnadeten Flecken von Gottes Schöpfung leben, der uns das Staunen wirklich nicht schwer macht. Die Schöpfung verdient Ehrfurcht und Respekt. Wenn wir Menschen leben und überleben wollen, müssen wir wieder Grenzen anerkennen und endlich wieder einsehen, dass wir nicht alles tun dürfen, was wir heute tun können. Es braucht aufmerksame, stauende und ehrfürchtige Menschen, die auch bereit sind, einen neuen Lebensstil anzunehmen.

Nicht alles wollen, nicht nur fordern und beanspruchen, wegkommen von einer Mentalität des ständigen Mehr und noch Mehr, nicht ständige Wachstums- und Profitsteigerung! Es ist heilsam für uns und die ganze Schöpfung, wenn es Menschen gibt, die das Innehalten, das Maßhalten, das Staunen, die Dankbarkeit und nicht zuletzt den Lobpreis und die Anbetung des Schöpfers pflegen und fördern.



+ Johannes

## Lodate e benedite il mio Signore, ringraziatelo e servitelo con grande umiltà

(dal Cantico delle creature di san Francesco d'Assisi)

La fede biblica è una fede che ama questa nostra Terra. Il mondo che ci circonda non deve la sua origine a un puro caso, bensì a un buon Creatore, che l'ha voluta e ritenuta opportuna. Questa fede ci permette pertanto di vedere la dimensione religiosa del mondo e ci offre anche un orientamento di fondo per l'agire umano nei confronti del creato. Dobbiamo tuttavia ammetterlo: gli uomini, anche cristiani, si sono resi colpevoli verso il piano di Dio per questo mondo – e non di rado hanno cercato persino di giustificare questo loro sfruttamento selvaggio della natura richiamandosi al compito della creazione nelle Sacre scritture.

Crede in Dio creatore significa imparare di nuovo a stupirsi davanti ai miracoli della natura – e proprio a noi è data la possibilità di vivere in un lembo benedetto della creazione divina, che davvero non rende difficile il nostro stupore. Il creato merita profondo rispetto. Se vogliamo vivere e sopravvivere, dobbiamo tornare a riconoscere i limiti e finalmente capire che non ci è permesso di fare tutto ciò che oggi possiamo fare. Servono persone attente, capaci di stupirsi e piene di rispetto, che siano anche pronte ad accettare un nuovo stile di vita.

Non volere tutto, non solo esigere e pretendere, ma abbandonare la mentalità del sempre di più e ancora di più, non inseguire il costante incremento di crescita e profitto! Ha un effetto salutare per noi e per tutto il creato, se vi sono persone che curano e promuovono la riflessione, la moderazione, la capacità di stupirsi, la riconoscenza e non da ultimo la lode e l'adorazione del Creatore.



# Vorbemerkungen

Vonseiten kirchlicher Akteure sind bereits eine Vielzahl von praktischen Handlungsratgebern zu den Kernbegriffen Bewahrung der Schöpfung, Nachhaltigkeit und Ökologie veröffentlicht worden. Die aktuellsten davon berufen sich auf die Sozial- und Umweltenzyklika *Laudato si'* (LS) von Papst Franziskus. Darin finden wir eine Zukunftsvision, in welcher sich ein guter Teil der Gesellschaft vom Gedanken entfernt, Eigentümer und Herrscher der Erde zu sein mit der Berechtigung diese auszuplündern (vgl. LS 2).

Es sollen vielmehr neue schöpfungs- und menschenfreundliche Lebens- und Wirtschaftsstile wachsen.

Ein „Weiter-wie-bisher“ steht nicht zur Debatte, denn alle damit verbundenen Szenarien führen wahrscheinlich bis zur Jahrhundertwende zu einer Katastrophe. Der blaue Planet ist unsere Heimat – wir haben keinen „Notausgang“; das zunehmende Kohlendioxid, das Ansteigen des Meeresspiegels usw. bringen uns in arge Bedrängnis – daraus befreien können wir uns nur durch die Versöhnung mit unserem Planeten, durch eine ökologische Wende in unseren Köpfen.

Angesprochen sind mit dieser Umweltfibel freilich nicht nur katholische Christinnen und Christen,

sondern alle Menschen, denn alle sind zur Sorgfalt für unser „gemeinsames Haus“ berufen.

Diese Handreichung will Fragen zur Ökologisierung von und für Pfarreien und kirchliche Einrichtungen aufgreifen, welche in der Folge Vorbildwirkung für zivilgesellschaftliche Organisationen haben könnten. Jede der 281 Pfarreien Südtirols hat dabei eine besondere Chance, denn was man einkauft, wie man sich ernährt, womit man heizt, welche Verkehrsmittel man wählt – all das hat ganz konkrete Auswirkungen, weshalb diese Entscheidungen nicht beliebig sind.

Die vorliegenden praktischen Konzepte sollen einem Handeln dienen, welches im Bewusstsein steht, dass lokale Entscheidungen oft Auswirkungen auf den ganzen Planeten haben können. Die Umweltfibel behandelt dabei wichtige Themenbereiche wie Konsum (Wasser, Boden, Pflanzen und Tiere), Energie, Klima, Mobilität und letzte Ruhestätte.

Jeden Sonntag bekennen wir uns im Glaubensbekenntnis zu Gott, dem Schöpfer. Christlicher Glaube und die Verantwortung für die Mitwelt gehören eng zusammen. Dies betrifft den Umweltschutz ebenso wie den Einsatz für soziale Gerechtigkeit.





# Alcune premesse

Da parte di diverse realtà ecclesiali sono già state diffusi una serie di manuali pratici in merito ai temi della tutela del creato, della sostenibilità e dell'ecologia. I più recenti tra questi si richiamano alla enciclica sociale ed ambientale *Laudato sí* (LS) di Papa Francesco. Nella stessa troviamo una visione di futuro nella quale una buona parte della società prende le distanze dal pensiero di essere padrona e signora della terra, con la facoltà di saccheggiarla (cfr. LS 2).

Devono piuttosto crescere nuovi stili di vita ed economici amici del creato e dell'uomo.

Non vi è spazio per un "procedere come si è fatto sin qui", poiché tutti gli scenari che ne derivano porterebbero probabilmente ad una catastrofe già entro la fine del secolo in corso. Il pianeta blu è la nostra patria e non abbiamo alcuna "uscita di sicurezza"; l'aumento dell'anidride carbonica, il crescere del livello dei mari e così via ci spingono in una condizione grave, dalla quale ci possiamo liberare solo riconciliandoci con il nostro pianeta, grazie ad una svolta ecologica nelle nostre menti.

Con questo manuale ecologico si intendono naturalmente interpellare non solo cristiane e cristiani cattolici, bensì tutti le persone, in quanto chiamate a prendersi cura della nostra "casa

comune". Il testo intende affrontare questioni relative alla conversione ecologica delle e per le parrocchie ed organizzazioni ecclesiali, che poi a loro volta possono assumere una funzione esemplare nei confronti delle organizzazioni di ambito civile.

Ciascuna delle 281 parrocchie dell'Alto Adige trova in ciò una possibilità particolare, in quanto ciò che si compra, come ci si nutre, con cosa si riscalda, quali mezzi di trasporto si scelgono – tutto ciò ha conseguenze affatto concrete, così che le decisioni prese in merito non sono affatto neutre.

Le proposte concrete che andiamo a presentare intendono essere funzionali ad un agire che sia consapevole del fatto che decisioni prese localmente possono avere effetti sull'intero pianeta. Il manuale ambientale tratta perciò ambiti tematici molto importanti quali il consumo (acqua, terreno, piante e animali), l'energia, il clima, la mobilità e l'ultima dimora.

Ogni domenica nel Credo professiamo la nostra fede nel Dio creatore. La fede cristiana e la responsabilità per il mondo sono dunque strettamente connesse. Ciò riguarda sia la tutela dell'ambiente che l'impegno per la giustizia sociale.



# Der Mensch ... und KONSUM

Uomo e ... CONSUMO



# LS 14

**Die Haltungen, welche – selbst unter den Gläubigen –  
die Lösungswege blockieren, reichen von der Leugnung  
des Problems bis zur Gleichgültigkeit,  
zur bequemen Resignation oder zum blinden  
Vertrauen auf die technischen Lösungen.  
Wir brauchen eine neue universale Solidarität.**

Gli atteggiamenti che ostacolano le vie di soluzione, anche fra i credenti, vanno dalla negazione del problema all'indifferenza, alla rassegnazione comoda, o alla fiducia cieca nelle soluzioni tecniche. Abbiamo bisogno di nuova solidarietà universale.

# Genuss mit gutem Gewissen

## Gustare con una buona coscienza

- Milliarden Tonnen von **Lebensmitteln** landen jährlich auf dem Müll oder werden verschwendet
- **Fairtrade-Produkte** und faire Bezahlung fördern, denn weltweit ist der Umsatz von Fairtrade-Produkten zwar gestiegen, doch der Marktanteil bleibt gering
- Für eine Wirtschaft der **kleinen Wege** eintreten
- „**Urban Gardening**“, die Landlust zwischen Asphalt und Beton, vermittelt neue Lebensmittel-Kompetenz
- Umstieg von der Wegwerf- zur **Reparaturgesellschaft**
- Miliardi di tonnellate di **alimentari** finiscono ogni anno nell'immondizia o vengono sprecati
- Promuovere i prodotti del **commercio equo** e di giusto compenso, perché a livello mondiale è salita la percentuale di tali prodotti, che però coprono ancora una quota modesta di mercato
- Impegnarsi per un'economia delle **vie brevi**
- „**Urban Gardening**“, la voglia di campagna tra l'asfalto e il cemento, che conferisce nuova competenza in materia di alimenti
- Conversione dalla società dell'usa-e-getta a quella **del riparare**



#### Rund um die Kirche:

- + **Naturmaterialien** bei der Einrichtung bevorzugen
- + „**Up-Cycling**“: mit handwerklich geschickten Menschen alte Gegenstände wiederverwerten und neuen Funktionen zuführen
- + **Müll vermeiden** und Glas, Metall, Papier und Plastikflaschen vorschriftsgemäß trennen
- + **Recyceltes Papier** verwenden (z.B. für den Pfarrbrief)
- + Für Personal in Küche und Hauswirtschaft **Fortbildungsmöglichkeiten** zur „Nachhaltigkeit“ anbieten
- + **Ökologische Putzmittel** verwenden
- + Umstieg auf **ökologische Opferlichter** in Glasbehältern

#### Intorno alla chiesa:

- + Privilegiere **prodotti naturali** per l'arredamento
- + „**Up-Cycling**“: riutilizzare con persone dotate di abilità manuale oggetti vecchi, destinandoli a nuove funzioni
- + **Evitare di produrre rifiuti** e separare in modo corretto vetro, metallo, carta e bottiglie di plastica
- + Utilizzare **carta riciclata** (ad esempio per i notiziari parrocchiali)
- + Offrire al personale di cucina e di gestione domestica **possibilità di aggiornamento** in tema di sostenibilità
- + Impiegare **detergenti ecologici**
- + Adottare candele liturgiche ecologiche, in contenitori di vetro

Kein Einweggeschirr  
aus Plastik benutzen

Non usare stoviglie di  
plastica monouso

#### Kultur des Feierns:

- 🍷 Produkte aus **dem fairen Handel**, garantiert ohne Kinderarbeit, bevorzugen
- 🍷 **Regionale Getränke** ausschenken und auf saisonale Früchte achten
- 🍷 Den Anteil an **biologischen und vegetarischen Gerichten** erhöhen, wenschon Fleischprodukte, dann von ökologischen Bauernhöfen und lokalen Metzgereien
- 🍷 Übriggebliebene oder nahe am Verfallsdatum befindliche Lebensmittel **sinnvoll nutzen**
- 🍷 Wieder **auffüllbare Kanister** für Getränke verwenden
- 🍷 **Kein Einweggeschirr** aus Plastik benutzen
- 🍷 **Verleihservices** für Geschirrspülmaschinen und Geschirr in Anspruch nehmen

#### Cultura della festa:

- 🍷 Preferire prodotti **del commercio equo**, con garanzia che non sia stato impiegato lavoro minorile
- 🍷 Offrire **bevande regionali** e fare attenzione a che la frutta sia di stagione
- 🍷 Aumentare la percentuale di **pietanze biologiche e vegetali**, e in caso di prodotti a base di carne, porre attenzione alla provenienza da allevamenti ecologici e da macellerie locali
- 🍷 Impiegare **in modo adeguato** alimenti residui e prossimi alla scadenza
- 🍷 Impiegare per le bevande **recipienti riutilizzabili**
- 🍷 Non impiegare stoviglie di **plastica monouso**
- 🍷 Ricorrere a stoviglie e lavastoviglie **a noleggio**



# Uomo e ... ACQUA

Der Mensch ... und WASSER





# LS 49

**Ma oggi non possiamo fare a meno di riconoscere  
che un vero approccio ecologico diventa sempre  
un approccio sociale, che deve integrare la giustizia  
nelle discussioni sull'ambiente, per ascoltare tanto il  
grido della terra quanto il grido dei poveri.**

Wir kommen jedoch heute nicht umhin anzuerkennen, dass ein wirklich ökologischer Ansatz sich immer in einen sozialen Ansatz verwandelt, der die Gerechtigkeit in die Umweltdiskussionen aufnehmen muss, um die Klage der Armen ebenso zu hören wie die Klage der Erde.

# L'acqua: sapere come scorre

Wasser - wissen, wie's läuft

- 2,4 miliardi di persone **non hanno accesso all'acqua potabile** e a condizioni sanitarie dignitose: la mancanza di acqua conduce spesso a guerre ed emigrazione
- L'acqua è nascosta nella borsa della spesa: per produrre un chilo di **carne bovina "High-Protein"** occorrono circa 15.000 litri d'acqua
- Ogni anno finiscono negli oceani tra 10 e 13 milioni di **tonnellate di plastica**
- Le imprese multinazionali tentano di **privatizzare** ad ampio raggio le risorse idriche, per poter vendere l'acqua a caro prezzo
- 2,4 Milliarden Menschen haben **keinen Zugang zu Trinkwasser** und zu guten sanitären Verhältnissen: Kein Wasser bedeutet oft Krieg und Flucht
- Wasser versteckt sich im Einkaufskorb: um ein Kilo Rindfleisch aus industrieller **„High-Protein“-Bullenmast** zu erzeugen benötigt man ca. 15.000 Liter Wasser
- Jährlich landen 10 bis 13 Millionen Tonnen **Plastik in den Ozeanen**
- Multinationale Konzerne streben danach, auch die Ressource des **Wassers flächen-deckend zu privatisieren**, um es teuer zu verkaufen



L'acqua: fonte  
della vita

Wasser: Quelle  
des Lebens

#### Intorno alla chiesa:

- + Raccogliere tutte le fatture dell'acqua potabile e reflua di un anno secondo i diversi edifici interessati, **valutando il consumo** idrico annuale effettivo
- + **Diminuire il consumo di acqua:**
  - chiudendo prontamente e bene i rubinetti e facendo subito riparare la guarnizioni che gocciolano
  - non installare rubinetteria automatica
  - utilizzare docce al risparmio, che consumano il 50% di acqua in meno
  - raccogliere l'acqua piovana da impiegare per l'irrigazione

#### Rund um die Kirche:

- + Alle (Ab-)Wasser-Rechnungen eines Jahres sammeln, nach einzelnen Gebäuden gliedern und den **effektiven Jahresverbrauch** an Wasser errechnen
- + **Wasserverbrauch verringern:**
  - Wasserhähne sofort gut zudrehen und tropfende Vorrichtungen gleich reparieren
  - Keine automatischen Wasserhähne installieren
  - Sparduschköpfe einsetzen, die ca. 50% an Wasser einsparen
  - Regenwasser sammeln, um für die Bewässerung zu verwenden

La liturgia comporta  
responsabilità per il creato

Liturgie ist  
Schöpfungsverantwortung

#### Cultura della festa:

- 🕯 Riscoprire la liturgia come luogo importante per valorizzare la **responsabilità verso il creato** (festa del raccolto, Corpus Domini, Giorno e mese del creato) sottolineando in tale contesto la realtà particolare della famiglia
- 🕯 Evitare l'acquisto di acqua in bottiglia (**rinunciando del tutto alla plastica**), preferendole la nostra ottima acqua di rubinetto, grazie alla quale si evitano rifiuti e traffico per il trasporto
- 🕯 Se deve essere acquistata acqua in bottiglie, preferire **prodotti locali** e in contenitori di vetro
- 🕯 Impiegare elettrodomestici ad alto consumo di acqua come lavastoviglie e lavatrici, **solo a pieno carico**
- 🕯 Non lavare gli alimenti sotto l'acqua corrente ma in **bacinelle colme di acqua**

#### Kultur des Feierns:

- 🕯 Die Liturgie als wichtigen Ort für die **Aufwertung der Schöpfungsverantwortung** neu entdecken (Erntedankfest, Fronleichnam, Tag und Monat der Schöpfung) und darin besonders die Realität des Familienlebens wahrnehmen
- 🕯 Den Kauf von Wasser in Flaschen vermeiden (**auf Plastik ganz verzichten**), dafür unser gutes Leitungswasser vorziehen, womit Müll und Transportwege vermieden werden
- 🕯 Falls Wasser in Flaschen gekauft werden muss, **lokale Anbieter und Glasbehälter** vorziehen
- 🕯 Wasserintensive Geräte wie Geschirrspüler und Waschmaschinen **nur vollbeladen verwenden**
- 🕯 Lebensmittel nicht bei fließendem Wasser waschen, sondern in **mit Wasser gefüllten Schüsseln**



# Der Mensch ... und BODEN und PFLANZEN

Uomo e ...  
TERRENO e  
PIANTE



# LS 212

**Man soll nicht meinen, dass diese Bemühungen die Welt nicht verändern. Diese Handlungen verbreiten Gutes in der Gesellschaft, das über das Feststellbare hinaus immer Früchte trägt, denn sie verursachen im Schoß dieser Erde etwas Gutes, das stets dazu neigt, sich auszubreiten, manchmal unsichtbar.**

**Außerdem gibt uns ein solches Verhalten das Gefühl der eigenen Würde zurück, führt uns zu einer größeren Lebenstiefe und schenkt uns die Erfahrung, dass das Leben in dieser Welt lebenswert ist.**

Non bisogna pensare che questi sforzi non cambieranno il mondo. Tali azioni diffondono un bene nella società che sempre produce frutti al di là di quanto si possa constatare, perché provocano in seno a questa terra un bene che tende sempre a diffondersi, a volte invisibilmente. Inoltre, l'esercizio di questi comportamenti ci restituisce il senso della nostra dignità, ci conduce ad una maggiore profondità esistenziale, ci permette di sperimentare che vale la pena passare per questo mondo.

# Für festen Boden unter den Füßen sorgen

## Garantire un terreno solido sotto i piedi

- Der Boden ist keine Ware – er ist endlich und **gehört allen**; ein Hektar fruchtbarer Boden kann 120 Menschen ein ganzes Jahr lang mit Brot versorgen
- **Erosion und Übernutzung** hinterlassen Spuren: Heute enthält ¼ der Ackerfläche deutlich weniger Humus als vor 25 Jahren
- Vielerorts verlieren Bäuerinnen und Bauern ihr Recht, **Saatgut selbst zu vermehren** und werden abhängig vom Monopol der Großkonzerne
- Die Natur kennt **kaum Monokulturen**, denn diese führen zu Schädlingsbefall, Nährstoffverarmung, überhöhtem Einsatz von Düngemitteln und Pestiziden
- Bodenerosion und Humusabbau bedingen die **Freisetzung großer Mengen von CO<sub>2</sub>**
- Il terreno non è una merce – esso è finito ed **appartiene a tutti**; un ettaro di terreno fertile può fornire il pane necessario a 120 persone per un anno
- **L'erosione e lo sfruttamento** eccessivo lasciano tracce: attualmente ¼ della superficie coltivabile contiene molto meno humus rispetto a 25 anni or sono
- In molti luoghi contadine e contadini perdono il loro diritto **a procurarsi di persona la semente** e divengono dipendenti dal monopolio delle grandi multinazionali
- La natura **conosce poca monocultura**, perché queste portano ad invasioni di parassiti, impoverimento di sostanze nutritive, crescente impiego di concimi e pesticidi
- L'erosione del terreno e la diminuzione dell'humus causano la produzione di **grandi quantità di CO<sub>2</sub>**





© IDM, Suretino/Alex Filz

Schonende  
Bodennutzung  
fördern  
Favorire culture  
rispettose del  
terreno

#### Rund um die Kirche:

- + Bei kircheneigenen Flächen eine **schonende Bodennutzung** betreiben und Bodenversiegelung vermeiden
- + Bei Pachtverträgen für landwirtschaftliche Flächen eine nachhaltige und nach Möglichkeit **biologische Bodennutzung vereinbaren**
- + **Pestizide und Herbizide** auf pfarrlichen und anderen kirchlichen Grünflächen **vermeiden**
- + Ungenutzte Flächen könnten für **Gemeinschaftsgärten** zur Verfügung gestellt werden

#### Intorno alla chiesa:

- + Nelle superfici di proprietà ecclesiale utilizzare **in modo rispettoso il terreno** ed evitare la impermeabilizzazione dello stesso
- + In caso si affittino superfici agricole, concordare una gestione sostenibile e se possibile anche **biologica**
- + **Evitare pesticidi ed erbicidi** su terreno di pertinenza parrocchiale o ecclesiale
- + Le aree inutilizzate potrebbero venir messe a disposizione per **realizzare orti comunitari**

Saisonales  
Gemüse und Obst

Frutta e verdura  
di stagione

#### Kultur des Feierns:

- 🌱 Gemeinsame Initiativen zur **Reinigung** von Wallfahrts-, Besinnungs- und Durchgangswegen auf kirchlichem Boden fördern
- 🌱 Saisonales Gemüse und Obst **aus der Region** und ohne Gentechnik einkaufen
- 🌱 **Regelmäßige Abnehmer** von biologischen Lieferanten darstellen
- 🌱 **Verschwendung von Blumenschmuck** (Taufen, Trauungen, Beerdigungen) vermeiden

#### Cultura della festa:

- 🌱 Promuovere iniziative per la **pulizia collettiva** di vie di pellegrinaggio, sentieri meditativi e passaggi vari su terreni ecclesiali
- 🌱 Acquistare verdura e frutta di stagione, **proveniente dalla regione** e senza impiego di tecnologia genetica
- 🌱 Essere **acquirenti regolari** di produttori biologici
- 🌱 **Evitare lo spreco** di decorazioni floreali (battesimi, matrimoni, funerali)



# Uomo e ... ANIMALI

Der Mensch ... und TIERE



# LS 10

**La preoccupazione per la natura, la giustizia verso i poveri, l'impegno nella società e la pace interiore sono inseparabili.**

Die Sorge um die Natur, die Gerechtigkeit gegenüber den Armen, das Engagement für die Gesellschaft und der innere Friede sind untrennbar miteinander verbunden.

# Amare gli animali, rispettare la loro natura

Das Tier lieben, seine Natur achten

- **Mangiare è una questione politica** – con forchetta e coltello decidiamo ogni giorno il futuro del mondo
- La maggior parte dei maiali e dei polli provengono da **allevamenti di batteria** con basi genetiche assai limitate; la componente biologica per la carne suina reperibile rimane sotto all'1%
- L'allevamento di massa di bovini a fini industriali è uno dei fattori determinanti del **cambiamento climatico**
- Attualmente circa il **97 % della biomassa** di vertebrati terrestri è costituita da animali da impiego domestico
- Verso metà del secolo gli animali allevati consumeranno tanta alimentazione quanto **quattro miliardi di persone**
- **Essen ist politisch** – mit Messer und Gabel entscheiden wir täglich mit über die Zukunft der Welt
- Die allermeisten Schweine und Hühner kommen aus der **Massentierhaltung** mit genetisch extrem verengter Zuchtbasis; der Bio-Anteil am Schweinefleischverkauf liegt bei unter 1%
- Die industrialisierte Massentierhaltung von Rindern ist einer der ausschlaggebenden Faktoren für die **Klimaveränderung**
- Heute machen ca. **97 % der Biomasse** der Landwirbeltiere weltweit domestizierte Nutztiere aus
- Zur Jahrhundertmitte werden die Nutztiere so viel Nahrung verbrauchen wie **vier Milliarden Menschen**

Concordare un  
allevamento  
rispettoso delle  
specie

Eine artgerechte  
Tierhaltung  
vereinbaren



#### Intorno alla chiesa:

- + Ribadire **l'importanza degli animali** non solo quale nutrimento ma anche come compagnia per l'uomo (si pensi alla "Pet-Therapy")
- + In caso di aziende agricole date in affitto per allevamento di animali, prevedere nel contratto **un trattamento rispettoso** degli animali stessi

#### Cultura della festa:

- 🍷 Impiegare alimenti di origine animale provenienti dal circondario e con modalità di **produzione biologiche**, che garantiscano un certo benessere per gli animali
- 🍷 Ridurre il consumo di carne (specie per gli adulti) ed aumentare la percentuale di pietanze **a base vegetale**

#### Rund um die Kirche:

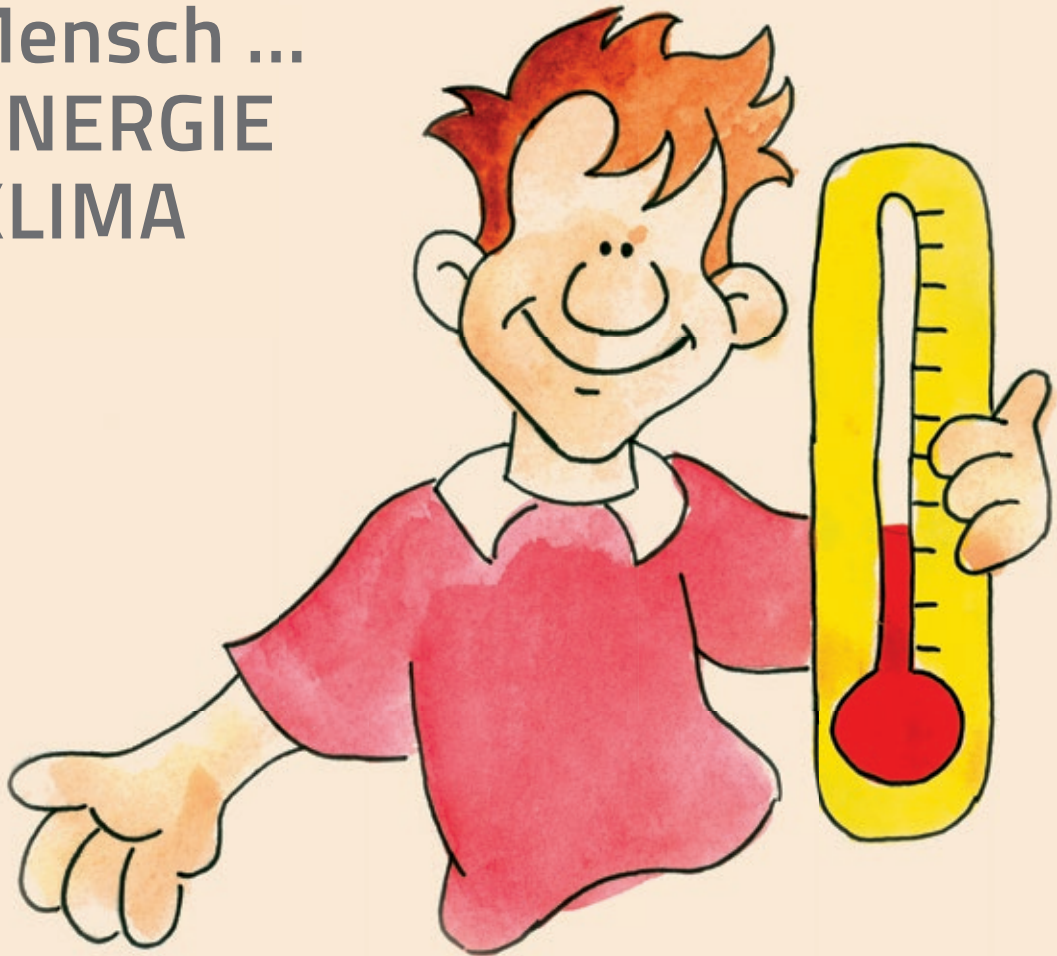
- + Die **Bedeutung der Tiere** nicht nur als Nahrung betonen (sie sind auch Begleiter des Menschen, etwa in der „Pet-Therapie“)
- + Bei Pachtverträgen für viehwirtschaftliche Flächen eine **artgerechte Tierhaltung vereinbaren**

#### Kultur des Feierns:

- 🍷 Tierische Lebensmittel aus der Umgebung und mit **biologischer Produktionsweise** verwenden, welche das Tierwohl gewährleistet
- 🍷 Den Verzehr von Fleisch mengenmäßig reduzieren (besonders bei Erwachsenen) und den Anteil von **vegetarischen Gerichten erhöhen**

# Der Mensch ... und ENERGIE und KLIMA

Uomo e ...  
ENERGIA e  
CLIMA





# LS 52

**Wir müssen uns stärker bewusst machen,  
dass wir eine einzige Menschheitsfamilie sind.**

Bisogna rafforzare la consapevolezza  
che siamo una sola famiglia umana.

# Die Energie fürs Leben

## L'energia per la vita

Glühbirnen durch  
LED-Lampen  
ersetzen

Sostituire le lampadine  
a incandescenza con  
quelle a LED

- Die Erwärmung des Weltklimas aufzuhalten ist ein **Auftrag für alle und jede(n)**
- **Erneuerbare Energien** tragen im Unterschied zu fossilen Brennstoffen zur Reduzierung schädlicher Emissionen bei, die allerdings auch von Holzöfen verursacht werden
- Viele der Heizkessel sind nach jahrelanger Nutzung sanierungsbedürftig, weshalb sich eine **Umstellung auf erneuerbare Energieträger** anbieten würde (Heizkosteneinsparung und Reduzierung klimaschädigender CO<sub>2</sub>-Emissionen)
- Fermare il riscaldamento del clima mondiale è **un impegno di tutti** e di ciascuno/a
- Le fonti di **energia rinnovabili** a differenza di quelle fossili contribuiscono a ridurre le emissioni nocive, che sono tuttavia causate anche dalle stufe a legna
- Molti dei bruciatori dopo anni di impiego necessitano di un risanamento, tanto che si offre la possibilità di un passaggio a fornitori **di energia rinnovabile** (con risparmio dei costi per il riscaldamento e riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> nocive per il clima)



### Rund um die Kirche:

- + Schrittweise auf Anlagen mit **erneuerbaren Energien** umrüsten
- + Alle Rechnungen für Strom und Heizung eines Jahres sammeln, nach einzelnen Gebäuden gliedern, um den **effektiven Verbrauch zu bestimmen** und Einsparungen überlegen
- + Alte Glühbirnen durch **LED-Lampen** ersetzen, um bis zu 80% weniger Strom zu verbrauchen (auch bei der Kirchenbeleuchtung daran denken)
- + Beim Kauf von Lampen auf das „**Energie-label**“ achten (A+, A++, A+++), denn das vermeintlich gute Energielabel A steht inzwischen nicht mehr für Effizienz, da es ca. 60% mehr Strom als ein vergleichbares Gerät mit der Kennzeichnung A+++ verbraucht
- + Bedenken, dass bei **Senkung** der Raumtemperatur um 1°C, bereits 6% des Energieaufwandes eingespart werden kann
- + Heiztemperatur während der **Nachtstunden** und bei längeren Abwesenheiten senken
- + Heizkörper anhand des dafür vorgesehenen Ventils entlüften und – falls an Außenwänden liegend – eine **Isolierschicht** zwischen Mauer und Heizkörper anbringen; Möbel oder geschlossene Vorhänge vor den Heizkörpern behindern den Wärmetransport

### Rund um die Kirche:

- + Passare gradualmente ad impianti che utilizzano **fonti energetiche rinnovabili**
- + Raccogliere tutte le fatture della corrente e del riscaldamento di un anno, ordinarle per edificio, per verificare **il consumo effettivo** e studiare misure di risparmio
- + Sostituire le lampadine vecchie con **lampade a LED**, al fine di consumare fino all'80% di corrente in meno (e pensarci anche per quanto riguarda l'illuminazione delle chiese)
- + Nell'acquistare apparecchiature elettriche fare attenzione **all'indicatore energetico** (A+, A++, A+++), in quanto la sigla A che in apparenza sembra buona, non garantisce più una debita efficienza, dato che consuma ca. il 60% in più di un equivalente apparecchio col contrassegno A+++
- + **Diminuendo** la temperatura di un ambiente di 1°C, si può già risparmiare fino al 6% del consumo di energia
- + Ridurre la temperatura del **riscaldamento di notte** o in caso di assenza prolungata
- + Sfiatare i termosifoni con l'apposita valvola e – nel caso siano in prossimità di pareti che danno sull'esterno – apporre **uno strato isolante** tra il calorifero e la parete; mobili o tende posti dinanzi al termosifone, impediscono la diffusione del calore

- + Zimmer mehrmals täglich **kurz durchlüften**, anstatt Fenster über längere Zeit gekippt lassen
- + Maßnahmen zur **Wärmedämmung an Gebäuden** andenken
- + Bei Bauvorhaben und Instandhaltungsarbeiten pfarrlicher Strukturen und Liegenschaften auf die **Umweltverträglichkeit** achten und sich fachlichen Rat holen, z.B. beim Amt für Energieeinsparung, das hinsichtlich Energieeinsparung und finanzieller Förderung berät
- + Bei Bauvorhaben und Restaurierungen **Kontakt mit dem Verwaltungsamt der Diözese aufnehmen** (\*siehe im Literaturverzeichnis „Vademecum für die Pfarrei“)
- + **Projekte zur Energiegewinnung** in der Mission unterstützen
- + Arieggiare le stanze **più volte al giorno**, anziché lasciare a lungo le finestre aperte a ribalta
- + Pensare a misure per **l'isolamento termico** degli edifici
- + In caso di lavori di costruzione o manutenzione di edifici e proprietà parrocchiali, tenere conto della **sostenibilità ambientale** e ricorrere a consulenza specialistica, ad es. presso l'Ufficio della Provincia per il risparmio energetico, che offre tale servizio
- + In caso di lavori di costruzione o di restauro prendere **contatto con l'Ufficio amministrativo della Diocesi** (\*vd. in bibliografia il "Vademecum per le parrocchie")
- + Sostenere **progetti per la gestione energetica** ecologica nelle missioni

Kochen mit Topfdeckel  
spart Energie

Cucinare con il coperchio  
fa risparmiare energia

#### Kultur des Feierns:

- 🌱 Beim Kochen **Schnellkochtöpfe** verwenden
- 🌱 **Kochen ohne Topfdeckel** kostet ca. das Dreifache an Energie
- 🌱 Ist der Topfdurchmesser nur 2 cm kleiner als die Herdplatte, wird **30% Strom verschwendet**
- 🌱 Wasser mit **Wasserkochen** erhitzen und dann erst Herdplatten verwenden
- 🌱 Beim Kochen und Backen die „**Nachwärme**“ nutzen, indem die Wärmequelle vorzeitig ausgeschaltet wird
- 🌱 Keine noch **warmen Speisen** in den Kühl- oder Gefrierschrank stellen
- 🌱 Elektrogeräte **nicht über lange Zeit im „Stand-by-Modus“** belassen und durch Steckerleisten gleichzeitig deaktivieren
- 🌱 Übermäßigen Gebrauch von **Klimaanlagen vermeiden**

#### Cultura della festa:

- 🌱 In cucina impiegare **pentole che accelerano la cottura**
- 🌱 **Cucinare senza coperchi** costa circa il triplo di energia
- 🌱 Se il diametro della pentola è anche solo 2 cm minore del fornello, **si spreca il 30% di energia**
- 🌱 Scaldare l'acqua **con gli appositi bollitori** e solo in seguito impiegare il fornello
- 🌱 Cucinando, utilizzare il **calore residuo**, spegnendo anzi tempo la fonte di calore
- 🌱 Non porre mai **pietanze ancora calde** nel frigorifero o nel congelatore
- 🌱 Non lasciare **apparecchi elettrici a lungo in “Stand-by”** e disattivarli subito con interruttori posti sulle multiprese
- 🌱 Evitare l'impiego eccessivo di **climatizzatori**



# Uomo e ... MOBILITÀ

Der Mensch ... und MOBILITÄT





# LS 153

**La qualità della vita (...) è legata in larga parte ai trasporti, che sono spesso causa di grandi sofferenze per gli abitanti.**

Die Lebensqualität (...) hat viel mit den Verkehrsverhältnissen zu tun, die oft Grund für große Leiden der Bewohner sind.

# Precedenza al creato

## Vorfahrt für die Schöpfung

- Un utilizzo responsabile della mobilità rappresenta una sfida per la politica come per **il singolo cittadino**, poiché si tratta di una questione di impostazione di fondo e di stili di vita
- La **politica** può contribuire a migliorare la situazione mediante diverse misure quali l'aumento della rete di mezzi pubblici, la riduzione della velocità, divieti temporanei di circolazione, la promozione di veicoli a bassa emissione di sostanze tossiche e l'introduzione di pedaggi adeguati
- Le **reti ciclabili** vanno ampliate, tenendo d'occhio soprattutto la sicurezza di quanti le utilizzano
- I mezzi di **trasporto pubblici** sono, quando possibile, da preferire
- Ogni chilometro **percorso in maniera sostenibile** è un contributo ad un pianeta vivibile ed un esempio di atteggiamento rispettoso del clima
- Der verantwortungsbewusste Umgang mit der Mobilität fordert sowohl die Politik als auch jeden **einzelnen Menschen** heraus, denn Mobilität ist eine Frage der Lebenseinstellung und des Lebensstils
- Die **Politik** kann durch verschiedene Maßnahmen wie den Ausbau des öffentlichen Verkehrsnetzes, Geschwindigkeitsbeschränkungen, temporäre Fahrverbote, die Förderung schadstoffarmer Fahrzeuge, die Einhebung von angemessenen Gebühren usw. zur Verbesserung der Lage beitragen
- **Radwegenetze** sollen unter Berücksichtigung der Sicherheit der Benutzer/innen ausgebaut werden
- **Öffentliche Verkehrsmittel** sollen nach Möglichkeit bevorzugt werden
- Jeder Kilometer, der **umweltfreundlich zurückgelegt** wird, ist ein Beitrag für einen bewohnbaren Planeten und Vorbild für ein klimaschonendes Verhalten

Le reti ciclabili  
vanno ampliate  
Radwegenetze  
sollen ausgebaut  
werden



#### Intorno alla chiesa:

- + **Nell'acquistare veicoli** per parrocchie ed associazioni ecclesiali, considerare i valori di consumo quale indicatore importante per un uso rispettoso del clima
- + Considerare **l'opinione di esperti** nella manutenzione dei veicoli: se la pressione delle gomme è, ad esempio, ottimale, si può risparmiare carburante
- + Realizzare **parcheggi per le biciclette** del personale e degli ospiti

#### Rund um die Kirche:

- + Beim **Fahrzeugankauf** für Pfarreien und kirchliche Vereine sind die Verbrauchswerte als ein wichtiger Indikator für die Klimafreundlichkeit zu erachten
- + **Expertenmeinungen** bei Fahrzeugwartungen einholen: Wenn beispielsweise der Reifendruck optimal eingestellt ist, kann man Kraftstoff sparen
- + **Parkplätze für Fahrräder** schaffen

In occasione di gite  
parrocchiali preferire  
mezzi di trasporto  
comunitari

Für Ausflüge  
gemeinschaftliche  
Reisemittel  
bevorzugen

### Cultura della festa:

- 🍷 In occasione di gite parrocchiali o di pellegrinaggi, preferire **mezzi di trasporto comunitari**
- 🍷 Ricorrere al **Carsharing** quale ottima integrazione dei mezzi di trasporto rispettosi dell'ambiente (ad es. il treno)
- 🍷 Uno **stile di guida** prudente e a bassi giri aiuta a produrre meno CO<sub>2</sub>
- 🍷 Guidando l'auto, **ridurre la velocità** al fine di risparmiare carburante e di pesare meno su ambiente e persone
- 🍷 In caso di sosta di almeno 20 secondi conviene **spegnere il motore** per evitare gas di scarico inutili
- 🍷 In occasione di **viaggi di gruppo o di pellegrinaggi** di lungo tragitto, ricordare che molti chilometri percorsi in volo rappresentano un poco onorevole picco quanto all'emissione di gas serra dannosi per il clima

### Kultur des Feierns:

- 🍷 Für Pfarrausflüge und Wallfahrten **gemeinschaftliche Reisemittel** bevorzugen
- 🍷 **Carsharing** als gute Ergänzung zu den umweltfreundlichen Verkehrsmitteln (v.a. Zug) nutzen
- 🍷 Ein vorausschauender und niedertouriger **Fahrstil** hilft, CO<sub>2</sub> zu sparen
- 🍷 Beim Autofahren die **Geschwindigkeit reduzieren**, um Treibstoff einzusparen und die Mitwelt zu schonen
- 🍷 Ab einer Haltezeit von etwa 20 Sekunden lohnt es sich, den **Motor abzustellen**, um unnötige Abgase zu vermeiden
- 🍷 Bei weiten **Gemeinschafts- und Pilgerreisen** bedenken, dass viele Flugkilometer eine unruhliche Spitze bei der Emission klimaschädlicher Treibhausgase darstellen



# Der Mensch ... und SEINE LETZTE RUHESTÄTTE

Uomo e ... ULTIMA DIMORA



# LS 67

**Jede Gemeinschaft darf von der Erde das nehmen,  
was sie zu ihrem Überleben braucht,  
hat aber auch die Pflicht, sie zu schützen und  
das Fortbestehen ihrer Fruchtbarkeit für die  
kommenden Generationen zu gewährleisten.**

Ogni comunità può prendere dalla bontà della terra ciò di cui ha bisogno per la propria sopravvivenza, ma ha anche il dovere di tutelarla e garantire la continuità della sua fertilità per le generazioni future.

# Wenn Stille bewegt...

## Un silenzio che ci interpella...

- Der Friedhof ist ein Ort der Stille, des Innehaltens, der Besinnung, ein Ort, wo die eigene **Trauer Raum und Zeit findet**
- Ein **ökologischer und fairer Lebensstil** kann sich auch in der Bestattung und in der Grabpflege äußern, insbesondere bei der Auswahl von Sarg, Urne, Grabstein, Lichtern und Blumenschmuck
- Il cimitero è un luogo di pace, di memoria, di riflessione, un contesto dove il lutto **trova spazio e tempo**
- Uno **stile di vita ecologico e corretto** si può esprimere anche all'atto del funerale e della cura della tomba, specialmente nella scelta di bare, urne, pietre tombali, luci e decorazioni floreali

### Rund um die Kirche:

- + **Pestizide und Herbizide** auf Friedhöfen vermeiden
- + **Fachberatungen** über vielfältige Kräuteranpflanzungen (bienenfreundlich) für Friedhofsflächen einholen
- + Vorrichtung schaffen, um die **Trennung von Grünabfällen und Restmüll** zu ermöglichen

### Intorno alla chiesa:

- + **Evitare pesticidi ed erbicidi** nei cimiteri
- + **Acquisire consigli** da parte di esperti circa le varie e migliori piante (ad esempio favorevoli alle api) che si possono impiegare nei cimiteri
- + Predisporre sussidi per i frequentatori del cimitero, che permettano loro di operare senza problemi una **raccolta differenziata** tra rifiuti verdi ed altri non riciclabili



Auf Rosen  
aus Übersee  
verzichten

Rinunciare  
a rose da  
oltremare



#### Kultur des Trauerns und Gedenkens:

- + Beim **Blumenschmuck** bei Beerdigungen auf regionale Herkunft der verwendeten Blumen und Pflanzen achten
- + Zu besonderen Gedenktagen wie Allerheiligen auf **Rosen aus Übersee verzichten**, die preiswert scheinen, aber auf Kosten der Umwelt gehen und unter bedenklichen Arbeitsbedingungen produziert werden
- + Aus denselben Gründen sind Grabsteine mit **Materialien aus regionaler Herkunft** den importierten Grabsteinen vorzuziehen
- + Bei der Dekoration der Gräber sollte bei den Gestecken, Töpfen, Grablichtern usw. möglichst **auf Plastik verzichtet** werden; Glasbehälter, die erneut mit Kerzen befüllbar sind, werden dem gerecht

#### Cultura del lutto e della memoria:

- + Nelle **decorazioni floreali** per funerali, tener conto della provenienza regionale dei fiori e delle piante impiegati
- + In occasione di ricorrenze particolari quali Ognissanti, **rinunciare a rose da oltremare**, che sembrano essere economiche, ma vengono prodotte a spese dell'ambiente e a condizioni discutibili per i lavoratori
- + Per i medesimi motivi vanno privilegiate pietre tombali con **materiali di provenienza prossima** e non di importazione
- + Nel decorare le tombe si dovrebbe **rinunciare a fiori, vasi e ceri di plastica**; a tale scopo si suggeriscono contenitori di vetro con la possibilità di cambiare il cero al loro interno

# Klima-Bündnis

Alleanza per il Clima



# LS 180

**Es gibt so vieles  
was man tun kann.**

È molto quello che si può fare.

# Klima-Bündnis

## Alleanza per il Clima



Wenn man im Bereich der Schöpfungsverantwortung auf die diözesanen Entwicklungen der vergangenen Jahrzehnte schaut, ist der **Beitritt der Diözese Bozen-Brixen beim europäischen Klima-Bündnis** ein folgerichtiger Schritt.

Die Diözese Bozen-Brixen ist die erste Diözese in Italien, die dem europäischen Klima-Bündnis beigetreten ist. Dieser Schritt ist nicht nur als gesellschaftspolitisches Signal zu verstehen, sondern die Ortskirche will damit weitere konkrete Taten im Einsatz für mehr öko-soziale Gerechtigkeit sprechen lassen.

Auf der Internetseite [www.bz-bx.net/schoepfung](http://www.bz-bx.net/schoepfung) finden sich die Leitlinien für den verantwortungsvollen Umgang mit der Schöpfung in der Diözese Bozen-Brixen.

La decisione della **Diocesi di Bolzano-Bressanone** di diventare **membro dell'Alleanza per il Clima** è un passo coerente sul cammino dell'impegno per la salvaguardia del Creato.

La Diocesi di Bolzano-Bressanone è la prima Diocesi in Italia ad aderire all'Alleanza europea per il Clima. Questa decisione non è da intendersi solo come un segnale sociopolitico: la Chiesa locale vuole infatti compiere ulteriori passi concreti nell'impegno per una maggiore giustizia ecosociale.

Sul sito [www.bz-bx.net/creato](http://www.bz-bx.net/creato) si trovano le linee guida per un rapporto responsabile con il Creato nella Diocesi di Bolzano-Bressanone.



## Climate Alliance

Das **Klima-Bündnis** ist eine globale Partnerschaft zum Schutz des Weltklimas. Es wurde 1990 in Frankfurt gegründet und verbindet mittlerweile über 1.700 Gemeinden und Städte in 26 europäischen Staaten mit indigenen Völkern Südamerikas. Die gemeinsamen Ziele sind die Reduktion von klimaschädlichen Treibhausgasemissionen in Europa durch Umsetzung lokaler Klimaschutzmaßnahmen und der Erhalt des Regenwaldes in Südamerika durch Unterstützung der indigenen Partnerorganisationen.

L'**Alleanza per il Clima** è una partnership globale per la tutela del clima mondiale. È stata fondata a Francoforte nel 1990 e ora collega più di 1.700 comuni e città di 26 Paesi europei con le popolazioni indigene del Sudamerica. Gli obiettivi comuni sono la riduzione in Europa delle emissioni di gas serra dannose per il clima, attraverso l'attuazione di misure locali di tutela del clima, e la conservazione della foresta pluviale in Sudamerica attraverso il sostegno alle organizzazioni partner indigene.



Die **OEW** ist eine langjährige Partnerorganisation des Klima-Bündnisses. Sie setzt sich in Südtirol seit mehr als 30 Jahren für eine internationale Zusammenarbeit auf Augenhöhe ein und weist mit ihren Initiativen verstärkt auf die sozialen Aspekte des Klimaschutzes hin; lokale Handlungsmöglichkeiten und der direkte Austausch mit Partnerinnen und Partnern im Globalen Süden stehen deshalb im Fokus.

Da tempo l'**OEW** è una delle organizzazioni partner dell'Alleanza per il Clima. Da più di 30 anni si batte per una cooperazione internazionale paritaria e, attraverso le sue iniziative, pone l'attenzione sugli aspetti sociali della protezione del clima; si concentra, inoltre, sulle possibilità di azioni locali e di scambio con i\*le partner di progetto del Sud del mondo.

# Für die Pfarrei

## Per la parrocchia

Die Erfahrung zeigt, dass schon kleine Schritte Großes bewirken können. Im Kleinen kann oft schneller umgesetzt werden, was im Großen viele (Um)Wege braucht.

Für eine „Ökologisierung“ der Pfarreien / der Seelsorgeeinheiten bieten sich folgende Schritte an:

- Eine Gruppe bilden, die das ökologische Bewusstsein in der Gemeinde pflegt
- Die dringlichsten Umweltfragen für die Pfarrei abklären und eine Art „Prioritätenliste“ erstellen
- Ein konkretes Thema und ein realisierbares Projekt (auch im Austausch mit Kindern und Jugendlichen) wählen und sich um seine Umsetzung bemühen – besser ein konkreter Schritt gelingt, als viele werden halbherzig in Angriff genommen
- Diese Maßnahmen mit dem Pfarrgemeinderat und Pfarrverwaltungsrat absprechen und von jenen genehmigen lassen
- Den Verlauf der Realisierung für den Pfarrgemeinderat, den Pfarrverwaltungsrat und die Pfarrgemeinde dokumentieren und auswerten

Come cristiani sappiamo che tutti i nostrisforzi non riguardano solo la tutela dell'ambiente in senso classico, bensì la grande opera della creazione di Dio e il rapporto responsabile con essa.

Per una crescita ecologica delle parrocchie / delle unità pastorali si prestano i seguenti passi:

- Costituire un gruppo che promuova la consapevolezza ecologica nella comunità
- Stabilire quali siano le questioni ecologiche più urgenti relativamente alla parrocchia e definire una sorta di “lista delle priorità”
- Decidere un tema concreto ed un progetto realizzabile (anche mediante un confronto con bambini e giovani) ed impegnarsi nella sua realizzazione. E' meglio un singolo passo riuscito che tanti cominciati senza piena convinzione
- Discutere tali misure con il Consiglio parrocchiale ed il Consiglio per gli affari economici e farle approvare dagli stessi
- Documentare e valutare nei confronti del Consiglio pastorale parrocchiale, della comunità e del Consiglio economico il procedere della realizzazione



- In der Pfarrei/Seelsorgeeinheit ein breites Bewusstsein für das Thema schaffen (auch durch Vorträge, Filmabende, Ausstellungen usw.)
- Durch das Gebet für die Schöpfungsverantwortung sensibilisieren
- Bei Festen ökologische Zeichen setzen für ein nachhaltiges Bewusstsein (Pfarrfeste sind nicht nur eine Möglichkeit der Begegnung und Gemeinschaft, sondern auch eine „Visitenkarte“ der Pfarrei/Seelsorgeeinheit)
- Begleitende Öffentlichkeitsarbeit betreiben, denn Werbung für die gute Sache ist wichtig
- Creare nella parrocchia/unità pastorale una diffusa consapevolezza per il tema (anche mediante conferenze, serate di film, mostre ecc.)
- Sensibilizzare anche nella preghiera alla responsabilità per il creato
- In caso di feste, porre dei segni ecologici che attestino consapevolezza riguardo alla sostenibilità (poiché le feste parrocchiali non sono solo una possibilità di incontro e di creare comunità, bensì rappresentano anche un “biglietto da visita” della parrocchia/unità pastorale)
- Curare la formazione dell’opinione pubblica, in quanto la pubblicità per la giusta causa è sempre molto importante

## Schöpfungsspiritualität

Im Laufe des Kirchenjahres und in den traditionellen Vollzügen eines Gemeindelebens gibt es viele Anknüpfungsmöglichkeiten, die schöpfungstheologische Glaubensdimension liturgisch und in verschiedenen Besinnungsformen aufzugreifen. Entscheidend ist dabei die Pflege einer „Schöpfungsspiritualität“: Die Schöpfungsverantwortung sollte regelmäßig einen Platz im Pfarrleben (auch in den liturgischen Feiern) haben:

- + Predigt
- + Fürbitten
- + Pfarrfest mit ökologischer Vorbildwirkung
- + Öko-Tipps im Pfarrbrief / auf der Homepage / in den sozialen Netzwerken
- + Schöpfungsrundgang in der Pfarrei
- + Schöpfungs-Benefiz-Konzert, bei dem der Erlös an Umwelt-Projekte geht...

Das Kirchenjahr bietet Anknüpfungsmöglichkeiten, die schöpfungstheologische Glaubensdimension liturgisch aufzugreifen:

- Tag / Monat der Schöpfung
- Erntedank
- Mariä Himmelfahrt (Kräutersegnung)
- „Geistliche Sommerfrische“ durch Berg- bzw. Gipfelmesse
- Bei ökumenischen und interreligiösen Begegnungen
- Bittgänge, Wallfahrten, Prozessionen...

## Spiritualität del Creato

Nel corso dell'anno liturgico e nelle attività tradizionali della vita comunitaria ci sono molte occasioni per riprendere sul piano liturgico la dimensione della fede nella teologia del Creato e per approfondirla in varie forme di riflessione. Il fattore decisivo è la cura di una „spiritualità del Creato“: la responsabilità verso il Creato dovrebbe cioè trovare un posto regolare nella vita parrocchiale (anche nelle celebrazioni liturgiche):

- + Omelie e intercessioni
- + Festa parrocchiale con effetto di esempio ecologico
- + Consigli ecologici nel bollettino parrocchiale / sulla homepage / sui social network
- + Passeggiata del Creato nella parrocchia
- + Concerto di beneficenza dedicato al Creato, con il ricavato destinato a progetti ambientali...

L'anno liturgico offre diverse possibilità per cogliere anche nella liturgia la dimensione della fede nella teologia del Creato:

- Giornata / Mese del Creato
- Festa del ringraziamento
- Festa dell'Assunta (benedizione delle erbe)
- "Villeggiatura estiva spirituale" attraverso la S. Messa in montagna o sulle cime
- Negli incontri ecumenici e interreligiosi
- Pellegrinaggi, processioni, rogazioni...





# Die 5 Schritte zur Klima-Bündnis-Pfarrei

## 5 passi per diventare parrocchia nell'Alleanza per il Clima

Pfarreien, die daran interessiert sind, Klima-Bündnis-Pfarrei zu werden, erhalten eine kostenfreie Mitgliedschaft beim Klima-Bündnis. Dabei handelt es sich um keine klassische Zertifizierung, auch nicht um „Events“, sondern um einen gemeinsamen Weg, einen Prozess, der langfristig ausgerichtet ist.

**1. Klima-Check:** Das Klima-Bündnis Italien bietet in Zusammenarbeit mit der OEW der Pfarrei einen „Klima-Check“ an. Dabei geht es um eine ganzheitliche Erhebung aller relevanten Daten und um die Besichtigung der Pfarrei vor Ort.

Auf der Grundlage des Gesprächs, der Ortsbegehung und der Datenerhebungen entwerfen Klima-Bündnis Italien / OEW einen Aktionsplan. Dieser Entwurf wird in einem

Le parrocchie che sono interessate a diventare parrocchia nell'Alleanza per il Clima ricevono l'iscrizione gratuita all'Alleanza. Non si tratta di una certificazione, né di „un evento“, ma di un percorso comune, un processo orientato al lungo termine.

**1. Check del clima:** l'Alleanza per il Clima Italia offre alle parrocchie, in collaborazione con OEW, un “check del clima“. Si tratta di una rilevazione completa di tutti i dati significativi e di una visita nella parrocchia.

Sulla base del colloquio, del sopralluogo in loco e dei dati rilevati, Alleanza per il Clima Italia / OEW elaborano un piano di azione. Questa bozza viene discussa in un work-

Workshop diskutiert und aufgrund der Vorschläge der Teilnehmenden bekommt der Aktionsplan seine endgültige Fassung.

- 2. Ergebnisbericht:** Darstellung der Ist-Situation sowie der möglichen Maßnahmen für Klimaschutz und Nachhaltigkeit in der Pfarrei.
- 3. Klimabündnis-Ziele:** Gemeinsame Festlegung von Zielen und Maßnahmen innerhalb der nächsten fünf Jahre.  
Es wird empfohlen, dass in der Pfarrei bzw. in der Seelsorgeeinheit eine überzeugte Ansprechperson namhaft gemacht wird, die in der Erarbeitung und in der Umsetzung der Maßnahmen mitverantwortlich ist.
- 4. Aufnahme in das Klima-Bündnis:** Feierliche Urkundenverleihung.
- 5. Umsetzung und Evaluierung:** Schrittweise Umsetzung der vereinbarten Maßnahmen mit Evaluierung nach zwei, in Folge immer nach drei Jahren.

shop e a seguito delle proposte dei partecipanti viene redatta la versione definitiva del piano di azione.

- 2. Rapporto sui risultati:** presentazione della situazione attuale e delle possibili misure per la tutela del clima e la sostenibilità nella parrocchia.
- 3. Obiettivi dell'Alleanza per il Clima:** Definizione congiunta di obiettivi e misure entro i prossimi 5 anni.  
Si raccomanda di nominare in parrocchia o nell'unità pastorale una persona di riferimento che sia convintamente corresponsabile dell'elaborazione e dell'attuazione delle misure.
- 4. Ammissione nell'Alleanza per il Clima:** cerimonia di conferimento dei certificati.
- 5. Attuazione e valutazione:** attuazione graduale delle misure concordate con valutazione dopo due, e successivamente, sempre dopo tre anni.

# Perché non...



... esprimere di domenica nelle celebrazioni **la lode del Creatore** e la nostra responsabilità verso le sue creature

... impiegare nel corso dell'anno liturgico momenti particolari per **tematizzare l'attenzione verso il creato**: festa del raccolto, Mese/Giornata del creato, memoria di san Francesco d'Assisi...

... **celebrare liturgie nella natura** (pellegrinaggi, Messe in montagna, benedizioni di animali, celebrazioni mariane, ecc.)

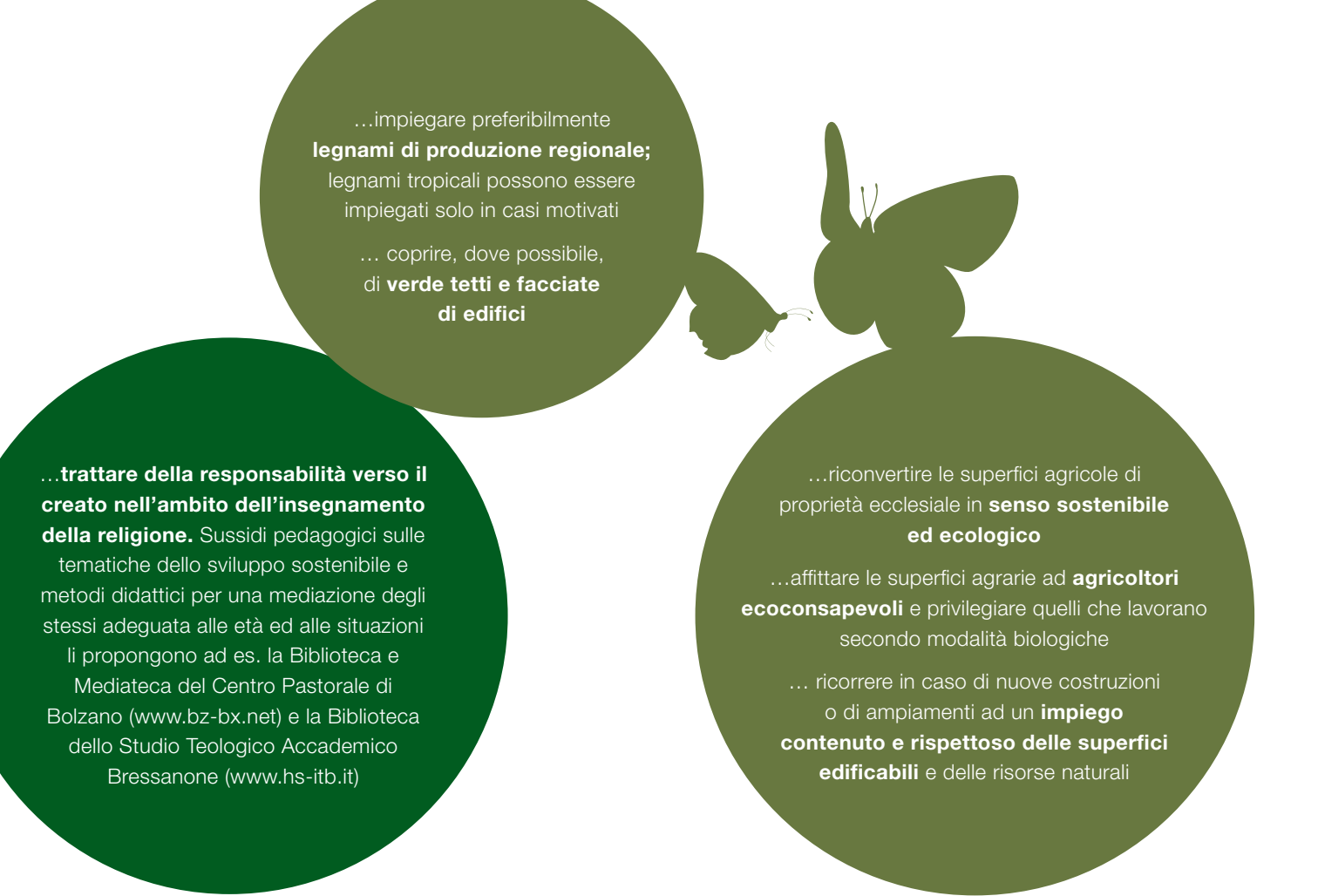
...contattare nell'ambito **dell'educazione permanente degli adulti** quelle istituzioni che offrono competenze per la tutela del creato sia in ambito privato che professionale e politico (Accademia Cusanus)\*

... **tematizzare** al Seminario Maggiore e nello studio della teologia **la dignità e la necessaria tutela del creato.**



---

Solo se le persone sono consapevoli e convinte che il loro agire in favore del creato ha senso, si sapranno impegnare nel tutelarlo. L'educazione e la formazione devono orientare, motivare e stimolare ad un agire corretto. E' troppo poco mostrarsi sensibili al tema senza che se ne traggano conseguenze concrete.



...impiegare preferibilmente **legnami di produzione regionale**;  
legnami tropicali possono essere  
impiegati solo in casi motivati

... coprire, dove possibile,  
di **verde tetti e facciate  
di edifici**

... **trattare della responsabilità verso il creato nell'ambito dell'insegnamento della religione.** Sussidi pedagogici sulle tematiche dello sviluppo sostenibile e metodi didattici per una mediazione degli stessi adeguata alle età ed alle situazioni li propongono ad es. la Biblioteca e Mediateca del Centro Pastorale di Bolzano ([www.bz-bx.net](http://www.bz-bx.net)) e la Biblioteca dello Studio Teologico Accademico Bressanone ([www.hs-itb.it](http://www.hs-itb.it))

...riconvertire le superfici agricole di proprietà ecclesiale in **senso sostenibile ed ecologico**

...affittare le superfici agrarie ad **agricoltori ecoconsapevoli** e privilegiare quelli che lavorano secondo modalità biologiche

... ricorrere in caso di nuove costruzioni o di ampliamenti ad un **impiego contenuto e rispettoso delle superfici edificabili** e delle risorse naturali

★ **Proposte per approfondimenti sul tema**

## **Formazione nelle parrocchie**

Attraverso il nuovo servizio denominato "formazione nelle parrocchie" l'Accademia Cusanus offre formazione nelle parrocchie e unità pastorali della Diocesi. Questo servizio aiuta le parrocchie nel programmare la loro formazione: attraverso proposte tematiche, per la parte amministrativa della formazione, contribuendo inoltre alle spese per la stessa. Per maggiori informazioni: [www.cusanus.bz.it/parrocchie](http://www.cusanus.bz.it/parrocchie)



**CUSANUS**  
AKADEMIE . ACCADEMIA

# „Lebenswald pflanzen“: 30 Cent für ein Bäumchen

## “Piantare una foresta di vita”: 30 centesimi per un alberello

Die Gegend um Kitanga in der Diözese Kabale in Uganda ist sehr hügelig und karg, eignet sich aber sehr gut zur Aufforstung. Das Missionsamt der Diözese Bozen-Brixen konnte dort bereits im Jahre 2009 in Zusammenarbeit mit dem Laienmissionar Antonio Pizzi und Pfarrer Fr. Gaetano Batanyenda 150.000 Bäume pflanzen und damit wichtige Erfahrungen für die Aufforstung sammeln. Heute beeinflussen diese Bäume das Mikroklima positiv; die Wälder sorgen dafür, dass mehr Wasser im Boden gespeichert wird, was die Bodenerosion verhindert und die Bäume sind zu einer zusätzlichen Einnahmequelle für die einheimische Bevölkerung geworden.

Das Aufforstungsprojekt „Lebenswald pflanzen“ dient nicht nur dazu, um gegen die vorherrschende Armut und Arbeitslosigkeit vorzugehen, sondern will bewusst auch ein Projekt zur CO<sub>2</sub>-Kompensation sein.

Das Projekt sieht vor, dass zuerst der Grund von der Pfarrei angekauft wird (1,6 ha kosten 5.000 €); dann wird die Fläche von den vielen wildgewachsenen Pflanzen befreit und für die Bäumchen vorbereitet. Die angekauften Setzlinge werden in der Folge gepflanzt und ein ganzes Jahr lang gepflegt. Das Projekt baut die Mitarbeit von mindestens 30 Menschen ein, die für die Arbeit auch eine kleine Vergütung bekommen.

L'area intorno a Kitanga nella Diocesi di Kabale in Uganda è molto collinosa e arida, ma è assai adatta alla riforestazione. Nel 2009, l'Ufficio missionario della Diocesi di Bolzano-Bressanone, in collaborazione con il missionario laico Antonio Pizzi e il parroco don Gaetano Batanyenda, ha già potuto piantarvi 150.000 alberi, acquisendo così un'importante esperienza nella riforestazione. Oggi, questi alberi influiscono positivamente sul microclima; le foreste assicurano che venga immagazzinata più acqua nel terreno, e questo previene l'erosione del suolo. Gli alberi, inoltre, sono diventati un'ulteriore fonte di reddito per la popolazione locale.

Il progetto di riforestazione „Planting a Forest of Life“ non serve solo a combattere la povertà e la disoccupazione dilaganti, ma vuole anche essere un progetto consapevole di compensazione di CO<sub>2</sub>.

Il progetto prevede che prima il terreno venga acquistato dalla parrocchia (1,6 ettari costano 5.000 €); poi l'area viene ripulita dalle molte piante selvatiche e preparata per accogliere gli alberelli. Le piantine acquistate vengono quindi piantate e curate per un anno intero. Il progetto prevede la partecipazione di almeno 30 persone, che ricevono anche una piccola retribuzione per il loro lavoro.



Auf einer Fläche von 1,6 ha werden 70.000 Bäumchen gepflanzt (ca. 4 Bäumchen pro m<sup>2</sup>). Ein Bäumchen kostet circa 30 Cent (in diesem Preis inbegriffen ist der Ankauf und die Vorbereitung des Grundstücks, sowie die Pflege der Bäumchen).

Willst auch Du dieses Projekt (als Einzelperson / Verein / Pfarrei / Seelsorgeeinheit / Betrieb...) fördern und unterstützen?

Auf der Internetseite [www.bz-bx.net/lebenswald](http://www.bz-bx.net/lebenswald) findest Du diesbezüglich weitere Informationen.

---

### **CO<sub>2</sub>-Kompensation**

Die CO<sub>2</sub>-Kompensation sollte immer erst der dritte Schritt nach dem CO<sub>2</sub>-Vermeiden und dem CO<sub>2</sub>-Reduzieren sein. Denn es geht nicht darum, das eigene Gewissen reinzuwaschen und mögliche eigene Reduktionsbemühungen durch Kompensation zu ersetzen. CO<sub>2</sub>-Kompensation ist keine Lizenz für umweltschädliches Handeln!

70.000 alberi sono piantati su una superficie di 1,6 ettari (circa 4 alberi per m<sup>2</sup>). Un albero costa circa 30 centesimi (il prezzo include l'acquisto e la preparazione del terreno, così come la cura degli alberi una volta che sono stati messi a dimora).

Vuoi sostenere anche tu questo progetto (come singolo individuo / associazione / parrocchia / unità pastorale / azienda...)?

Maggiori informazioni le puoi trovare sul sito [www.bz-bx.net/alberello](http://www.bz-bx.net/alberello)

---

### **Compensazione di CO<sub>2</sub>**

La compensazione di CO<sub>2</sub> dovrebbe sempre essere solo il terzo passo e seguire l'impegno personale di evitare e di ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>. Non si tratta di pulirsi la coscienza e sostituire con la compensazione il fatto di non aver fatto sforzi a sufficienza per ridurre la CO<sub>2</sub>. La compensazione di CO<sub>2</sub> non è una licenza per comportarsi in modo dannoso per l'ambiente!

# Warum nicht einfach...



...sonntags bei den Liturgien das **Lob des Schöpfers** und unsere Verantwortung für die Schöpfung zum Ausdruck bringen

...im Laufe des Kirchenjahres besondere Momente nutzen, um die **Achtsamkeit für die Schöpfung zum Thema zu machen:**  
Erntedank, Tag / Montag der Schöpfung, Gedenktag des Heiligen Franz von Assisi...

...**in der Natur Liturgien feiern**  
(Wallfahrten, Bergmessen, Tiersegnungen, Maiandachten usw.)

...in der **Erwachsenenbildung** jene Einrichtungen kontaktieren, die für den Schutz der Schöpfung im privaten, beruflichen und politischen Bereich Kompetenzen anbieten (Cusanus Akademie)\*

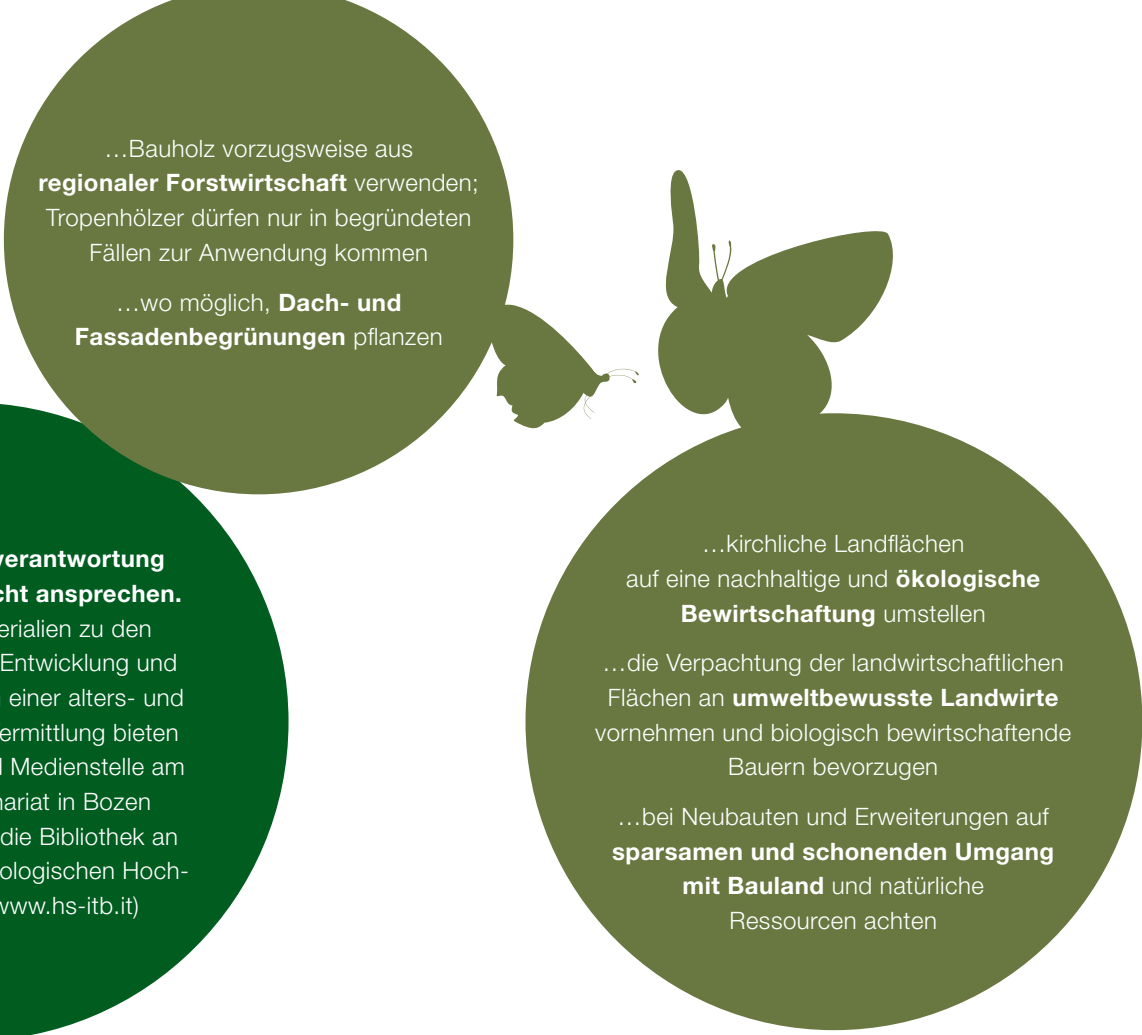
...im Priesterseminar und beim Theologiestudium **die Schöpfungsverantwortung zum Thema machen**



---

Nur wenn Menschen davon überzeugt sind, dass ihr Handeln für die Schöpfung sinnvoll ist, werden sie sich für den Schutz der Schöpfung engagieren. Erziehung und Bildung sollen orientieren, motivieren und zum rechten Handeln anregen. Nur für das Thema sensibilisiert zu sein, ohne dass sich daraus konkrete positive Auswirkungen zeigen, ist zu wenig.





...Bauholz vorzugsweise aus **regionaler Forstwirtschaft** verwenden; Tropenhölzer dürfen nur in begründeten Fällen zur Anwendung kommen

...wo möglich, **Dach- und Fassadenbegrünungen** pflanzen

### ...die **Schöpfungsverantwortung im Religionsunterricht ansprechen.**

Pädagogische Materialien zu den Inhalten nachhaltiger Entwicklung und didaktische Methoden einer alters- und situationsgerechten Vermittlung bieten u.a. die Bibliothek und Medienstelle am Bischöflichen Ordinariat in Bozen ([www.bz-bx.net](http://www.bz-bx.net)) und die Bibliothek an der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen ([www.hs-itb.it](http://www.hs-itb.it))

...kirchliche Landflächen auf eine nachhaltige und **ökologische Bewirtschaftung** umstellen

...die Verpachtung der landwirtschaftlichen Flächen an **umweltbewusste Landwirte** vornehmen und biologisch bewirtschaftende Bauern bevorzugen

...bei Neubauten und Erweiterungen auf **sparsamen und schonenden Umgang mit Bauland** und natürliche Ressourcen achten

## \* Themen und Impulse zur Vertiefung

### Bildung in den Pfarreien

Die Cusanus-Akademie bietet mit der neuen Servicestelle „Bildung in den Pfarreien“ sowohl Pfarreien als auch Seelsorgeeinheiten eine Hilfe bei der Suche nach Themen und beim Kontakt zu Referentinnen und Referenten sowie bei der verwaltungstechnischen Abwicklung der Bildungsangebote vor Ort an. Weitere Informationen: [www.cusanus.bz.it/pfarreien](http://www.cusanus.bz.it/pfarreien)

CUSANUS  
AKADEMIE . ACCADEMIA

# Literaturverzeichnis

## Bibliografia

Bischöfliches Hilfswerk MISEREOR e.V. und Slow Food Deutschland e.V., (2017), 95 Thesen für Kopf und Bauch für eine nachhaltig bessere Welt ([https://www.slowfood.de/w/files/publikationen/broschuere\\_95\\_thesen.pdf](https://www.slowfood.de/w/files/publikationen/broschuere_95_thesen.pdf))

Brucker Forum e.V. (2018), Broschüre Pfarrflächen blühen auf - Handreichung für Pfarreien zur Anlage naturnaher Blühflächen (<https://www.erzbistum-muenchen.de/cms-media/media-45488320.pdf>)

Conferenza Episcopale Italiana (CEI), (2018), Messaggio "Coltivare l'alleanza con la terra" del 05.06.2018 (<https://www.chiesacattolica.it/coltivare-lalleanza-con-la-terra>)

Diocesi di Bolzano-Bressanone – Ufficio amministrativo, Vademecum per la parrocchia – Informazioni utili per questioni amministrative nelle parrocchie della Diocesi di Bolzano-Bressanone, ([http://www.bz-bx.net/diocesi\\_di\\_bolzano\\_bressanone/curia\\_vescovile/00034406\\_Documenti.html](http://www.bz-bx.net/diocesi_di_bolzano_bressanone/curia_vescovile/00034406_Documenti.html))

Diözese Bozen-Brixen - Verwaltungsamt, Vademecum für die Pfarrei - Nützliche Hinweise für Verwaltungsangelegenheiten in den Pfarreien der Diözese Bozen-Brixen ([http://www.bz-bx.net/bolzano/allegati/23374/Vademecum\\_2018\\_07.pdf](http://www.bz-bx.net/bolzano/allegati/23374/Vademecum_2018_07.pdf))

Diözese Graz-Seckau, (2017), Leitlinien zur Nachhaltigkeit ([https://akn.graz-seckau.at/upload/file/default/Leitlinien\\_zur\\_Nachhaltigkeit\\_Di\\_zese\\_Graz-Seckau\\_M\\_rz\\_2017.pdf](https://akn.graz-seckau.at/upload/file/default/Leitlinien_zur_Nachhaltigkeit_Di_zese_Graz-Seckau_M_rz_2017.pdf))

Erzdiözese München und Freising, (2018), Broschüre Nachhaltiges Bauen in der Erzdiözese München und Freising - Hinweise zum Leitfaden für die nachhaltige Materialwahl (<https://www.erzbistum-muenchen.de/cms-media/media-45798920.pdf>)

Focsiv, (2017), Guida per comunità e parrocchie ecologiche ([http://www.focsiv.it/wp-content/uploads/2017/06/ecoguida\\_web.pdf](http://www.focsiv.it/wp-content/uploads/2017/06/ecoguida_web.pdf))

Landeskomitee der Katholiken in Bayern, (2018), Pro Praxis 11 Fair bis zuletzt - Grabsteine, Graberden, Grabschmuck (<https://www.erzbistum-muenchen.de/cms-media/media-45307620.pdf>)

Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige, (2017), Broschüre/Opuscolo Energiebuchhaltung für Gemeinden - Praktischer Leitfaden zur Datensammlung ([http://oekoinstitut2012.web4.portalfarm.it/media/brochure\\_12\\_4\\_LR\\_TED.pdf?v=20180110143623](http://oekoinstitut2012.web4.portalfarm.it/media/brochure_12_4_LR_TED.pdf?v=20180110143623))

Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige, Broschüre/Opuscolo Familien sparen Energie

Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige, Broschüre/Opuscolo Probiar amol - Provaci (<http://doczz.it/doc/2661067/--probiaramol-provaci>)

Österreichische Bischofskonferenz, Presseerklärung vom 08.11.2015 (<https://www.bischofskonferenz.at/2015/presseerklarungen-zur-herbstvoelversammlung-2015>)

Pontara Pederiva, M.T., (2013), La Terra giustizia di Dio - Educare alla responsabilità per il creato, Bologna: EDB

Umweltbeauftragte der katholischen und evangelischen Kirchen Österreichs - Autofasten, (2004), Europa und der Verkehr im Alpenraum - Theologisch-ethische Dimensionen der menschlichen Mobilität und des Verkehrs (Karl Golser) (<https://www.autofasten.at/site/portal/material-links/ethikundverkehr>)

**Ständig aktualisierte Linksammlung:  
www.hochschulebrixen.it  
unter: Institut „De Pace Fidei“**

**Raccolta sempre aggiornata di Link su: [www.studioteologico.it](http://www.studioteologico.it)  
sotto: Istituto "De Pace Fidei"**



**Ein herzliches Dankeschön der  
„Umweltagentur“ und dem „Ökoinstitut“ in Südtirol  
für die Zurverfügungstellung nützlicher Unterlagen.**

Un cordiale ringraziamento alla  
“Agenzia per l’ambiente” e all’“Ökoinstitut”  
in Alto Adige per aver messo a disposizione utili sussidi.



**FSC**  
www.fsc.org

**RECYCLED**

Paper made from  
recycled material

**FSC® C103825**

Gedruckt in Südtirol,  
auf FSC-geprüftem Altpapier

Stampato in Alto Adige con  
carta riciclata certificata FSC